

「成人の日」について

毎年、元日（1月1日）に続いて迎える「国民の休日」が「成人の日」（*今年は1月9日）です。1949年から始まったこの休日は、1999年までの50年間は毎年1月15日に固定されていましたが、2000年から「ハッピー・マンデー法」によって、1月第2月曜日に変わりました。

「成人の日」には、全国の市町村で新成人を招いて「成人式」が行われ、市長などから祝福の言葉が贈られます。（*地方によっては、大雪の季節を避けたり、帰省しやすい時期ということで、ゴールデンウィークやお盆に行くところもある。）

本来、「成人の日」は、前年の成人の日からその年の成人の日までに20歳の誕生日を迎えた人を祝う日になっていましたが、最近では、前年の4月2日からその年の4月1日までに成人する人を式典に招く方式が定着しているようです。つまり、同じ学年の人が集まることになるので、厳粛なはずの「成人式」の式典が、まるで「クラス会」のような賑わいになってしまっているようです。また、この時だけは、多くの女性が振袖（*未婚の女性が着る袖の長い晴着）で着飾り、男性はスーツや羽織・袴などの正装に身を包み、晴れやかな姿で会場に集まります。この風景も、すでに日本の文化の一つになっていると言えるでしょう。

戦争が終わって間もないころ（*1946年11月）、現在の埼玉県蕨市では、当時、敗戦によって「生きる目的や自信」を失っていた青年たちに、明るい希望を持たせ励ますために「青年祭」が行われました。この蕨市の「青年祭」に影響を受けた国は、「大人になったことを自覚し、みずから生き抜こうとする青年を祝い励ます」ことを目的として、1949年から「成人の日」を「国民の祝日」としました。それは、20歳を迎えた若者たちが、「家族や先生など周りの大人たちに守られて生きてきた子ども時代を終え、大人の社会に仲間入りすることを自覚するための日」ということです。日本では、法律的にも20歳になれば成人したものとみなされ、投票権が与えられ、お酒を飲んだりタバコを吸うことも許されます。一方で、犯罪を起こした場合は名前が公表され、大人としての罰を受けることとなります。権利と同時に責任も生じるということです。

皆さんのお国では、何歳から成人とみなされますか。日本の「成人の日」のような特別な日が決められていますか。

ところで、日本に住んでいる外国籍の人も、20歳になれば、外国人登録をしている市町村から、「成人式」への案内状が届くはずですが、ぜひ、出席して、この「日本の文化」を楽しんでみてはいかがでしょうか。

“Dia da Maioridade” (“Seijin-no-hi”)

O Novo Ano (primeiro de janeiro) vem seguido pelo feriado nacional “dia da maioridade (*Seijin-no-hi*)”. (*Este ano será no dia 9 de janeiro.) Esta comemoração se iniciou em 1949, com a data fixada no dia 15 de janeiro, por um período de 50 anos que durou até o ano 2000, sendo alterado para a segunda-feira da segunda semana de janeiro, de acordo com a “*Lei de Happy Monday*”.

Neste feriado realiza-se a “cerimônia da maioridade” em todos os municípios do país, com uma mensagem do prefeito parabenizando os jovens que atingiram a maioridade. (*Em algumas regiões, para evitar a estação de fortes nevascas, a cerimônia é realizada em épocas mais convenientes para a “volta à terra natal”, como nos feriados do “*Golden Week*” e “*Obon*” <Finados>).

A princípio, o “dia da maioridade” era celebrado para jovens que se completam 20 anos de idade a partir do dia da comemoração do ano anterior até a data de comemoração do ano posterior. Mas recentemente, parece que foi fixado o sistema de convidar os jovens que, no período entre os dias 2 de abril do ano anterior até 1 de abril do ano vigente, completam 20 anos. Portanto, reúnem-se os jovens do mesmo ano letivo e a cerimônia que deveria ser séria tem se tornado animada como se fosse a “reunião de classe”. E nessa ocasião, todos se reúnem no local com seus vestidos de gala. Muitas jovens vestem o “*Furi-sode*” (*quimono de manga comprida para as solteiras) e os jovens, os trajes de cerimônia como o terno, o “*Haori e Hakama*” (traje japonês masculino completo). Pode-se dizer que também esta cena é uma das culturas japonesas.



Logo após o término da segunda guerra mundial (*em novembro de 1946), o “Festival de Jovens” foi realizado no bairro de “*Warabi*” (atualmente Cidade de “*Warabi*” de “*Saitama*”) incentivando a esperança e o ânimo para viver aos jovens que perderam “os objetivos e a confiança em si mesmo” pela derrota. Em 1949, sob a influência do “Festival de Jovens” de “*Warabi*”, o país estabeleceu o “feriado público” do “dia da maioridade” afim de celebrar e animar os jovens com consciência da sua maioridade e da vontade de sobreviver. Ou seja, os que atingiram os 20 anos “devem ser conscientes que já ultrapassaram a fase infantil onde eram protegidos pelos adultos ao redor (a família e os professores) e que passarão a ser membros da sociedade adulta”. No Japão, ao se fizer 20 anos, será considerado legalmente como adulto, com o direito de voto e também será permitido beber e fumar. Por outro lado, caso cometer um crime, o nome será divulgado ao público e será punido como um adulto. Obterá direitos mas, haverá a necessidade da responsabilidade.

Quando se é considerada a entrada na fase adulta em seu país? Há uma data especial como o “dia da maioridade” no Japão?



A propósito, os estrangeiros residentes no Japão receberão o convite para a “cerimônia da maioridade”. Que tal participar e desfrutar da “cultura japonesa”?

